



# LACĂRA ROSIE

Organ al comitetelor orașenești și raional P.M.R. Arad și al sfaturilor populare orașenești și raional

Arad, anul XIII Nr. 3676

4 pagini 20 bani

Joi, 31 mai 1956

## Fiecare minut din timpul de lucru are valoare!

'Auzi uneori pe cine unul spunând că un lucru făcut cu un minut mai devreme sau mai târziu are aceeași valoare. Mai târziu însă, după ce-și dă seama că ar fi fost bine ca un anumit lucru să fi fost făcut mai devreme, începe să regretă. De-abia atunci își dă seama că de importanță este folosirea fiecărui ore, a fiecărui minut.

Ceasul bate ritmic secundă cu secundă, minut cu minut și așa trec ore, zile, luni, ani, dar în minutele, orele, lunile ce trec se nasc fapte noi, fapte îndrăznețe. Oamenii muncii se iau astăzi la trântă nu numai cu natura, cu greutățile, dar și cu minutele. Tot mai mulți sunt aceia care prețuiesc chiar secundele. Dacă vizitezi oricare întreprindere găsești tot mai mulți oameni care vin la lucru mai devreme, pleacă mai târziu, iar în timpul muncii adesea uită de pauză. De multe ori ei exclamă înfierbînți de muncă: „Ce repede a trecut ziua de azi!“. Și într-adevăr, atunci când gândul îți este la muncă, minutele fug cu repeziune și o dată cu ele și realizările cresc.

Dar atunci când ești preocupat de alte gânduri? Mai sînt și din aceia care nu știu preții ziua de muncă, minutul, secunda. Abia așteaptă să se termine ziua de muncă. Se mai întâmplă ca unii muncitori, deși stau lângă mașină neîntrerupînd lucrul, nu-și iau ochii de pe ceasul care își desfrîă ritmic secundă cu secundă și, în acel timp, lucrul lor se aseamănă tălcoamii cu al vesticului Marinică.

Și acum să trecem prin câteva din întreprinderile arădene.

### Peste granițele minutului

*In ogradă a cîntat cocoșul. Indeplî-  
nîndu-și o datorie de veacuri, cocoșul  
se face primul soț al zilei. S-au sculat  
și stăpînii, care se pare că au fost  
trezîți nu de plîscul gureș al cocoșu-  
lui, ci probabil de clinchetul ceasornicu-  
lui, căci atunci cînd „crestatul” se  
mai umfla în pene după strigătul dat,  
stăpînii înceuau ușa plecînd spre  
locurile lor de muncă. Acesta este un  
tablou al zilelor noastre pe care-l  
trădesc aievea sute și mii de oameni.  
Așa se întîmplă poate multora din  
sutele de muncitori și maștri de la  
vazele de vagoane „Gheorghii Dimi-  
trov”. Printre cei care vin la lucru  
mai devreme sînt și membrii brigă-  
zii U.T.M. nr. 19 de la secția arcuri  
— brigadă condusă de tovarășul Lu-  
dovic Rigler. Faptul că vin mai dev-  
reme cu câteva minute, le dă pos-  
ibilitatea să-și organizeze bine locul  
de muncă astfel ca mai târziu să jo-  
losească pe deplin cele 480 minute.  
Nu-i deci întîmplător că ei reușesc  
să-și depășească norma în medie cu  
140—150 la sută. O altă brigadă ca-  
re sînt în fruntea luptei pentru cuce-  
rirea minutelor, este cea denumită*

*„Ilie Pintilie”, de la secția frîne,  
care-și depășește norma în medie cu  
115 la sută.*

*Cunoscută a devenit cititorilor noș-  
tri acțiunea de îmbunătățire a nor-  
melor pornită de colectivul uzinelor  
„Gheorghii Dimitrov”. Prin economi-  
sirea a mii de ore de muncă, rezul-  
tat al reducerii normelor la anumite  
operații, rezultat al muncii organi-  
zate și al conștiințozității cu care  
lucrează muncitorii de aici, pe uzină  
se pot realiza peste plan, trimestrial,  
un vagon clasă sau 10 vagoane  
G.V.S.*

*În timpul economisit în sectorul  
vagonaj în urma acțiunii de îmbun-  
tățire a normelor se pot realiza lunar  
peste plan 6 șasiuri pentru vagoane  
G.V.S. sau două șasiuri pentru va-  
goanele clasă, sau ușile necesare la  
180 vagoane. Contribuie în mod acțio-  
n la aceste realizări brigada U.T.M. nr.  
1, brigada „Steaua roșie”, grupele de  
sudori conduse de Iosif Hoffman, Io-  
sif Lorentz, Traian Bordaș, Grigore  
Ponta și grupele de montori conduse  
de Petru Szűcs, Ioan Sulea și alții.*

### Ce se poate produce în timpul economisit

Întreprinderea „Tricolor roșu”, pri-  
via pe dinafara zidurilor ei, pare că  
trăiește zilnic aceeași viață. Aceiași  
clădit de mașini, același zgomot se  
aude din stradă. Dar după ce vom a-  
junge între zidurile ei vom avea tot  
aceiași impresie? Cu siguranță că  
nu! Iată...

Din discuțiile purtate cu mai mulți  
tovarăși, am aflat că aici există o  
preocupare pentru îmbunătățirea nor-  
melor. În întreaga fabrică în urma  
acestei acțiuni se vor economisi lunar  
8.891 ore de muncă. Și cite nu se pot  
produce în acest timp!

Nu mai în secția confecții, în tim-  
pul economisit, în fiecare lună se pot  
produce peste plan 4.400 treninguri  
pentru copii sau 3.400 treninguri

bărbătești. În secția Raschel, în eco-  
nomia de timp ce se realizează în  
urma îmbunătățirii normelor, se poate  
produce în plus, lunar, 1.200 kg. stofă  
raschel. La realizările din secția  
confecții din această lună au contribuit  
efectiv numeroase muncitoare  
care nu pierd nici un minut din tim-  
pul de lucru. Printre cele mai bune  
se află tovarășele: Elisabeta Gîrba,  
care și-a depășit norma în medie cu  
120 la sută, Iuliana Lajos care în  
această perioadă și-a depășit norma  
cu 79 la sută, Ana Rusu care și-a  
depășit norma cu 57 la sută și altele.  
Noile norme sînt un element sti-  
mulativ pentru colectivul întreprinde-  
rii.

### De ce se pierde timp prețios în schimbul de noaptee

Nu putem afirma că la uzinele  
„30 Decembrie” nu se dă atenție fo-  
losirii depline a timpului de lucru.  
Aceasta ar fi o afirmație pe care  
muncitorii de aici ar contesta-o pe  
drept. Dar dacă spunem că în schim-  
bul de noaptee se pierd multe minute  
prețioase, atunci cu siguranță sîntem  
în asentimentul majorității muncitorilor.  
Pentru a vedea cât valorează un  
minut în schimbul de noaptee, să  
facem o scurtă vizită prin câteva  
din secțiile uzinei.

O zi de la începutul lunii mai! În  
schimbul de noaptee, la jehătorii I-II,  
45 războaie nu lucrează. De ce? Prin  
colțuri sau chiar lângă mașinile unli  
muncitori dorm. Ei dorm și mașinile  
le stau. Ceasul însă își desfrîă mi-  
nutele. Printre muncitorii care în  
schimbul de noaptee dau un randame-  
nt scăzut sînt Ana Kovacs, Maria  
Kovacs, Ioan Căprar de la fini-  
saj; Etelea Fischer, Rozalia Kugler,  
Lenușa Leuța de la jehătorie și alții.  
Ei de multe ori dorm în timpul lu-  
crului în schimbul de noaptee.

Dar mai sînt muncitoare de la jeh-  
sătorie care, deși nu dorm, totuși  
realizează o producție mai mică  
noaptea. Așa este de pildă tovarășa  
Maria Munteanu, care realizează —  
în medie — ziua 57 kg. iar noaptea  
46 kg., Maria Holdotol, care reali-  
zează în schimburile de zi în medie  
63 kg., iar noaptea 59 kg. Aceasta  
se datorește numai din cauza minu-  
telor pierdute. Minute prețioase se  
pierd și din cauza lipsei de personal  
auxiliar.

Este necesar ca la uzinele „30 De-  
cembrie” să fie mobilizat întregul  
colectiv ca în schimbul de noaptee  
să nu se mai plardă alina timp pre-  
țios.

### Primii absolvenți — primii reușiți la concursul „Iubiți cartea”

În ziua de 25 mai 1956 s-a întrun-  
it la Casa centrală de cultură din  
Lipova, comisia raională pentru de-  
cernarea insignii „Iubiți cartea”.

Prima promoție de absolvenți ai  
Școlii medii de 10 ani (școală creată  
de regimul nostru democrat-popular)  
a înțeles să participe în mod organ-  
izat la acest concurs. Utemiștii au  
studiat temeinic cele opt lucrări obli-  
gatorii și bibliografia facultativă.  
Toți s-au prezentat bine pregătiți, au  
dat răspunsuri clare și precise.

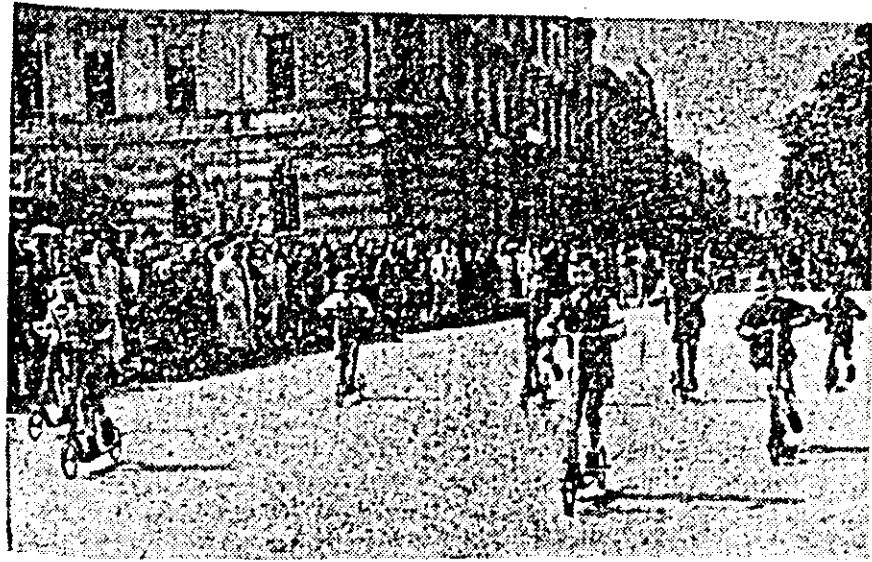
Au făcut o impresie deosebită ute-  
miștele Rodica Gligor, Tatiana Dre-  
cin, Corașia Novicovici.  
În încheiere tov. Petru Cehak, se-  
cretar al comitetului raional U.T.M.  
Lipova — președintele comisiei — a în-  
mînat 36 insigne și brevete „Iubiți  
cartea”.

PETRU PETRILA,  
coresp.

### Micii campioni

În dimineața zilei de duminică,  
27 mai, pe bulevardul Republicii s-a  
desfășurat un concurs puțin obiș-  
nuit, care a stîrnit entuziasmul spec-  
tatorilor. E vorba despre întrecerea  
cu triciclele, trotinete și biciclete.

Cu toate că nici unul din cei 200  
de concurenți nu depășea vârsta de  
12 ani, comportarea frumoasă, dîr-  
zenia și seriozitatea copiilor a dat  
concursei atmosfera unei adevărate  
competiții sportive.



În clișeele noastre se pot vedea  
cîteva aspecte de la concurs: De  
stînga la dreapta:

1. Start. Un semn și trotinetele  
au pornit cu avînt. Cîțiva concu-  
renți și-au asigurat chiar de la în-  
cerut avantaje serioase.

2. Cine va fi primul? Iată doi bi-  
cicliști care-și dispută înfrîntarea.

3. Un moment solemn: Decernarea  
diplomelor și a medaliilor. Mircea  
Stoenescu preia premiul ce i se cu-  
vine în calitate de campion al troti-  
netiștilor.



### CITITÎI ÎN NUMĂRUL DE AZI:

- Și cupoanele au greutate în balanța prețului de cost pag. 2
- O moștenire rușinoasă și un pretendent nerușinat pag. 3
- Declarația guvernului R.D. Germane în problema fundamen- tala ale poporului german pag. 4
- Declarația făcută de N.A. Bulganin președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., correspon- dentului agenției iugoslave Taniug pag. 4

### ÎN AJUNUL ZILEI INTERNAȚIONALE A COPILULUI

#### Pentru viitorul de aur al popoarelor

Copiii sînt viitorul oricărui popor, al oricărui țări. Cine îi iubește pe ei, acela fără îndoială iubește și pacea. Oamenii sovietici apărînd viața și viitorul copiilor sînt ocupați cu construcția pașnică. Sprîjinind consecvent politica guvernului lor, ei do- resc ferice și viață pașnică copililor de pe întregul glob. În cursul cincinalului trecut s-au construit la Moscova aproape 150 clădiri de școli și peste 300 instituții pentru copii. În cel de-al șaselea cincinal urmează să se construiască în capi- tala sovietică sute de școli, un mare număr de creșe și grădinițe pentru copii.

#### Cale ferată pentru copii

Muncitorii din Harbin au pregăt- it pentru cei mai tineri locuitori ai orașului un dar minunat — o cale ferată pentru copii — prima de acest fel în China. Calea ferată are o lungime de cîțiva kilometri. În incinta parcului de cultură și odihnă a ora- șului. Muncitorii de la întreprin- derile industriale din acest oraș au construit în timpul lor liber două locomotive și câteva vagoane pentru trenul copiilor.

#### Organizarea vacanței de vară pentru copii

Vara aceasta, aproape 800.000 de copii din Polonia își vor petrece vacanța în taberele de odihnă din cele mai frumoase regiuni ale țării. Numărul lor va fi cu câteva mii mai mare decît anul trecut, iar pentru supravegherea și educarea copiilor au fost aleși peste 30.000 de instructori dintre cei mai calificați din țară.

#### Un studio pentru imprimarea vocii copiilor

Cea mai populară întreprindere comercială din Praga este marele magazin „Casa copiilor”, unde se vînd exclusiv articole pentru copii de toate vîrstele. „Casa copiilor” este zilnic vizitată de mii de tineri cumpărători. Aici se găsește și un cămin de zi unde mamele care vin pentru cumpărături își lasă fără grijă copiii pe seama educatoarelor, care-i distrează în sălile de jucării, de teatru, de cinematograful și lectură, amenajate special pentru copii. În ultimul timp s-a înființat aici și un studio în care pot fi auziți copiii spre a li se imprima vocea pe discuri. Sala studioului plăcut și confortabil amenajat, cu fotolii mici, jucării atrăgătoare și pian este zilnic vizitată de sute de copii.

#### Creșe și grădinițe pentru copiii din Budapeșta

În cartierul Rakospalota din Bu- dapeșta, recent a fost construită o creșă cu 70 de locuri. Pe șoseaua Szechenyi odată cu noile locuințe muncitorești se construiește și o grădiniță de copii cu 50 de locuri și o creșă pentru 44 micuți. În cartie- rul de locuințe de pe șoseaua Kere- peși se ridică un minunat local în care va funcționa o grădiniță cu 200 de locuri, iar la poalele dealului Gellert, în apropierea filaturii de in, întreprinderea construiește o creșă și un cămin modern.

#### Pentru prima oară în oraș

În ziua de miercuri, 29 mai, orașul nostru a primit un grup de ex- cursioniști veseli veniți din Țara moșilor. Tinerii vizitatori sînt elevi ai școlilor elementare din comunele Hălmagiu, Vîrfuri și Bănești, însoțiți de învățătorii lor și de cîțiva părinți.

Excursia menită să îmbogățască cunoștințele elevilor este o răs- plată a muncii lor sirguincioase din timpul anului școlar. De-abia sosiți de la gară, ei au pornit numaidecît să viziteze orașul. Printre altele, ei au văzut Palatul pionierilor, Palatul cultural și stadionul U.T.A.

Mulți dintre școlarii au făcut pentru prima oară o călătorie cu trenul într-un oraș adevărat.

## PE O COALĂ ALBĂ

Bucătăria micușă, îngrijită a Mariei Rațiu, în orele acestea de după amiază a împrumutat aspectul unei adevărate croitorii. Pe planșeta mare o bucată de stambă albastru cu picățele ia fel de fel de forme ciudate. E drept, fole- leca șerpuieste încă destul de stingace în mîinile gospodinei, dar vecina ei, Elena Popovici îi ajută să respecte vînioara albă, trasă cu creta, ca într-un adevărat atelier.

N-ar strica poate să încep prin a povesti cine sînt aceste două fe- mei. Prima, Maria Rațiu, cea care a întîmpinat peste 50 de primă- veri în acest cartier din marginea orașului, e membra comisiei de femei din Șega. Se grăbește să însuleze două volanșe pe șorțul ce-l pregătește dar nepoatei sale de ziua copilului. Vecina ei, soția unui zidar din apropiere, a venit să o ajute. Sînt amîndouă elevele sirguincioase ale aceluiași curs. Nu-i vorba de un curs de alfabeti- zare; cu neștiința de carte au cam terminat-o locuitorii acestui car- tier. Mai întîlnești aici-colea cite o bătrînică îndărănică. Și la aceste cursuri, cu ani în urma, Maria Rațiu și-a auzit partea ei de con- tribuție. Aici însă e vorba cu totul despre altceva. Imaginați-vă o sală de clasă, cu bănci mici, în care au revenit, ca pentru a-și reaminti copilăria 80 de femei. Profesoara, la tablă, măsoară și desenează linii și cifre care în cele din urmă își încheagă în fața tiparului unei rochii. Optzeci de pri- viri urmăresc cu atenție liniile de pe tablă, optzeci de mîini se căz- nesc să le deseneze întocmai pe cîetesul din față, apoi, cînd figura decupată din hîrtie și cusută „pe părți a dat o rochie de vară pen- tru o fetiță, optzeci de fețe surîzâ- toare se bucură. „Ce simplu! Să faci o rochiță, dacă știi cum s-o pornești; dacă faci tiparul după măsură și nu începi prin a cîmpîri materialul”. Fiecare dintre aceste femei are 2—3, unele chiar patru copii. Cursul de croitorie a luat ființă din inițiativa comisiei de femei, tocmai pentru a le pune la îndemîna o inalemtinire care, de bună seamă, va fi foarte folosi- toare fiecăreia. Maria Rațiu a an- trenat, ca singură, aproape trei- zeci de femei din cartier la acest curs, și în fiecare oră are alina multitudine cînd vede că vecinele aduse de ea nu lipsesc ci învață cu interes din ce în ce mai mare.

Spre seară, într-adevăr plăcut să ieși o oră-două din casă și să te plîmbi pe sub salcîmii proaspăt înfloriți de pe strada Cosînzeana, să simți în aer mîreasma bujorilor albi de sub ferestrele oamenilor. Poate de aceea Maria Rațiu și-a lăsat pentru orele acestea una din inalemtinirile sale de ani de zile. A luat sub braț cele 28 de reviste pe care de dimineață le ceruse poștaşului ca să le distribuie ea, anume pentru a avea prilejul să-și viziteze tovarășele pe care le abo- nase la reviste. Cu această ocazie poate să le anunțe și data cînd au hotărît să fiină cele două cercuri de citit ale gospodinelor din car- tier.

A ajuns în strada Șezătorii. Pe laștele din fața cîtorva porți a întîlnit femei și bărbați cunoscuți care i-au dat binefe într-un fel apropiat. În strada aceasta locuiește de peste 200 de familii de țigani. Maria Rațiu a muncit mult. De aceea zîmbește, alina de mulțumită, cînd vede cășua proaspăt vîrului a lui Jeni, strada frumoasă, curată și pomii albi din ograda familiei Lingurar. „Nu mi-ar fi rășine să arăt strada aceasta și casele oa- menilor din ea, multor gospodine din centrul orașului” — un ase- menea gînd reiese din zîmbetul delegatei. Maria Rațiu a stat cu femeile acestea ore întregi de vor-

bă; le-a atras în cercul de alfabe- tizare, apoi în grupele de citit ea le vorbea despre viața de acum, despre curățenie, despre sănătate. Acum cele mai multe dintre aceste familii — bărbați, femei, ori copii mai mari — lucrează în fabricile din apropiere și duc o viață nouă. Aceasta este una din marile bucu- rii ale delegației, bucurii în care Maria Rațiu înfîlțește o părțică din munca ei. Ce păcat numai că nu a putut ajunge pînă acasă sub impresia acestei mulțumiri. S-a întors pe străzile Petre Gheorghe și Mușeșel unde a văzut din nou multe din grădinițele de legume sub apă, ba în unele locuri case întregi împrejmuite în așa fel încît localnicii nu puteau ieși un pas decît intrînd în apă pînă la glezne.

„Aici munca mea n-a dat rezul- tate, se vede bine că nu m-am priceput destul”. În repelate rin- duri ea, împreună cu Iuliana Dre- cin, deputata cartierului, au înso- ținut pe secretara organizației de bază, ajutînd-o să îndemne pe oameni să-și sapsă șanșuri în par- tea joasă a grădiniilor, pentru scurgerea apelor. Oamenii n-au vrut. Suflineau că aici e nevoie — și aceasta așa e — de o muncă enormă, care n-ar rezolva în totul situația. Totuși Maria Rațiu își dă seama că aceste șanșuri ar fi fost foarte folositoare. În orice caz, față de cartierul lor, șfajul popu- lar orașenești a dovedit o nepăsare nepermisă, deși au venit delegații la aproape fiecare conducător.

„Ce-ar fi să merg din nou la sec- ția de gospodîrire comunală și să invit pe șefii secției la o plîmbare pe străzile noastre, să vadă și ei cum umbli unii oameni prin apă” — se gîndește delegata. Apoi se duce la deputată să-i împărțeașcă cel planul.

Năframa cenușie a nopții îm- bracă și pomii și case și flori, în- tregul cartier. Două ochiuri mici de geam, ca două felinare privesc luminos pînă departe. La masă, Maria Rațiu stă gînditoare în fața unei hîrtii albe. Altele, desigur scrise, dar făcute ghem, au făcut un morman, dovedind că somnul nu se prinde de genele femeii care se străduiește să scrie ceva deose- bit. Orole-i fug prin față. Singură- tatea e și ea mai puțin apăsătoare acum. Iată, penița aleargă, gonită parcă de gîndurile ce vin dintr-o dată, ca o avalanșă. Coala nu mai e albă. Pe ea se înlîncește fraze ca acestea: „Cu doi ani în urmă, cînd nici nu bănuiam că soțul meu va muri peste cîteva luni, l-am însoțit într-o duminică la țară, în munca în care partidele îi trimisese ca alți vreo treizeci de comuniști din fabrică. Era în cam- pania de vară. Cit de frumos și convingător știa să vorbească Gheza sâtenilor. În drum spre ca- să mi-a ghicit gîndurile și mi-a spus: „În ziua în care vei crede că ești în stare să faci orice pen- tru partid, atunci să ceri să devii și tu membra lui”. Nu știu dacă sînt demnă acum de aceasta dar simt că doresc din toată inima să fiu mai fotositoare celor din jur.

să conving pe unit și pe alții ce e bine și ce nu e bine să facem. De multe ori însă mă văd slabă, dezarmată în fața oamenilor; cum bine știu că un adevărat comunist nu poate fi niciodată. Doresc să devin membră de partid, să văd clar, să învîț necontenit ce am de făcut”.

Nu, nu poate arăta așa o ade- ziuon. Din nou o pagină moloto- lită, pe care însă Maria Rațiu o netezește în grabă, așterne peste rînduri priurii pline de dragoste și din ele încheagă simplu și scurt cererea ei de a fi candidată de partid.

MARIA ROSENFELD

### Constătuirea regională a medicilor pediatrci

În zilele de 29—30 mai a. c. s-a ținut, în sala de ședințe a Casei de educație sanitară a orașului Arad, lucrările celei de-a II-a consfătuiri a cadrelor de pediatrcie din regiunea Timișoara. Pe mrginea referatelor, expuse — prevenirea și combaterea turburărilor acute digestive la su- garii, profilaxia și combaterea boi- lor infecțioase din timpul verii, pro- movarea igienei infantile în mediul rural, buna funcționare a bucătă- riilor dietetice, etc. — au fost pur- tate discuții vii și au fost făcute propuneri prețioase în scopul îm- bunătățirii ocrotirii sănătății copiilor. Participanții la consfătuire au putut viziona și două filme avînd ca scop completarea metodelor de educație sanitară.

De un real folos pentru medicii pediatrci participanți la consfătuiră a fost și vizitarea unităților medi- cale pentru copii din orașul nostru. În încheierea consfătuirii, tov. E. mil Oștețaru, medic pediatrcu, șef al secțiunii sanitare a Sfatului popu- lar regional Timișoara, a dat unele îndrumări în vederea desfășurării activității pe perioada lunie—august 1956.





**Și cupoanele au greutate în balanța prețului de cost**

Cupoanele, capetele și fișile de ieșire sînt în mare parte reburile, care încaeră prețul de cost al produselor. La fabrica „Teba”, procentul admisibil al cupoanelor reprezintă circa 3 la sută din valoarea producției globale. În primul trimestru al acestui an întreprinderea a depășit procentul admisibil de cupoane cu 0,5 la sută. Abia în luna aprilie, procentul de cupoane a fost redus cu 0,2 la sută față de procentul admisibil.

Cupoanele sînt, în cele mai multe cazuri, buci de țesături care se imprimă neuniform, se pătează, etc. O altă sursă de proveniență a cupoanelor este și murdărirea lor cu coloranți noi sau corpuri grase, precum și deteriorarea lor de către rozătoare, etc. din cauza defectuoasei depozitări a țesăturilor.

Defecțiunile la imprimare au mai multe surse. Unele din ele sînt o urmare a calității slabe a unor coloranți, altele se datoresc unor deficiențe în organizarea muncii și lipsei de control asupra calității produselor. De pildă dacă sub țesătură există doar un fir de ață, o cantitate de zeci de metri poate fi pătată, sau imprimată neuniform. Apoi acolo unde sînt cusute bucățile de țesături se creează iarși astfel de cupoane. Acest lucru poate fi evitat prin înaltărate dacă muncitorii de la finisaj ar lucra cu mai mare atenție.

În ultimul timp, la fabrica „Teba” au fost luate măsuri de ordin tehnic și organizatoric în vederea reducerii procentajului de cupoane și fișii. La sectorul finisaj într-o vitrină amenajată de postul U.T.M. de control, de pildă, sînt expuse țesăturile reburate, pentru a servi de exemplu cum trebuie să se muncească în acest sector. În tovărășia acestor „mostre” de cupoane sînt numele unor muncitori ca Ioan Tornea, Petru Föndinger și alții care nu dau atenția cuvenită acestei probleme.

Cercul A.S.I.T. a format nu de mult un colectiv de propagandă tehnică care să analizeze probleme legate de micșorarea procentului admisibil de cupoane. Acest colectiv, prin conferințe înfăptuite în fața maștrilor și a muncitorilor, arată în mod concret unele probleme tehnice în legătură cu evitarea creării de cupoane, capete și fișii. Tot A.S.I.T.-ul a organizat și o expoziție cu țesături defectate la imprimat.

Pentru îmbunătățirea calității țesăturilor, la fabrica „Teba” s-a organizat și un control interfațic, iar conducerea sectorului finisaj a fost întărită cu oameni de specialitate. Stimu-

larea muncitorilor cae luptă pentru a produce țesături de calitate bună este și ea în atenția conducerii întreprinderii, care acordă periodic premii de calitate. Aceste măsuri luate de conducerea fabricii au avut ca urmare o reducere a procentului de cupoane în luna aprilie.

În această problemă însă sînt încă multe de făcut. Nu de mult la „Teba” s-au organizat cursuri de calificare la locul de muncă. La aceste cursuri participă maștrii, ajutoarii de maștri și în unele sectoare și muncitorii. De asemenea în sectorul țesătorie, muncitorii sînt inițiați în aplicarea metodei Kovalov pentru extinderea celor mai bune mînouri. Numal de la 14 februarie pînă la 16 mai au fost instruiți la țesătorie un număr de 112 muncitori. Dar din păcate, în țesătorie cursul de calificare la locul de muncă — care are o mare importanță în cunoașterea fluxului tehnologic și în producerea de țesături de bună calitate — cuprinde în momentul de față numai ajutoarii de maștri I. Acest curs de la țesătorie are și o serie de deficiențe organizatorice. În primul rînd nu s-a fixat un termen la care să se cuprindă o anumită tematică. Acest lucru face să se tărăgăneze studiarea unor probleme îndeosebi cunoscute și să se treacă uneori peste probleme importante. Tovărășii inginer Pantea — șeful sectorului țesătorie — ne spunea acum cîteva zile: „După terminarea instruirii ajutoarii de maștri I, vom începe instruirea ajutoarii de maștri II, apoi a muncitorilor”. Dar se pune întrebarea: dacă au s-a fixat nici un termen al acestor cursuri, prevederile tovărășilor din conducerea țesătoriei nu rămîn probleme nerealizabile? Este necesar să se studieze posibilitatea organizării de cursuri de calificare simultană și a ajutoarii de maștri II și a muncitorilor de la țesătorie, precum și stabilirea unei programe concrete.

În momentul de față, la țesătorie mai există circa 2 la sută din muncitorii care nu-și realizează norma. Pare o cifră mică, dar ea are totuși destule urmări negative în procesul de producție. Și acești muncitori ar putea să-și realizeze norma dacă ar fi ajutați prin instruirea lor tehnică profesională. Ridicarea nivelului profesional al muncitorilor ar putea aduce după sine și îmbunătățirea calității țesăturilor, despre care unele întreprinderi comerciale ce primesc pro-

**RĂCORITOARE**

O dată cu venirea ziilor călduroase, Truștiala alimentajiei publice din orașul nostru a luat o serie de măsuri în vederea unei bune deserviri a oamenilor muncii cu înghețată și băuturi răcoritoare.

Zilnic, la unitățile truștialului, se vind peste 300 kg. înghețată și aproape 300 litri răcoritoare.

În vederea sezonului de vară sînt prevăzute a fi amenajate în plus trei gherele cu răcoritoare precum și o terasă la intrarea ștrandului „Neptun”.

De asemenea au fost reamenajate grădinile de vară de la restaurantele „Mureș” și „Cina”, iar în cursul lunii iunie se va deschide în bulevardul Republicii un bufet „Expres”.

În întâmpinarea zilei de 1 iunie, Ziua Internațională a copilului, la toate cofetăriile au fost amenajate vitrine cu dulciuri pentru copii.



**Un fel de „mică publicitate”**

Angajăm muncitori pentru transportul buștenilor aflați pe străzile Gh. Dimitrov și Căpitani Ignat, proprietatea Fabricii de calapoade. Cu toate insistențele cetățenilor de pe aceste străzi, conducerea fabricii n-a luat încă măsuri pentru a căra butucii care încurcă circulația.

Condițiunile de angajare le poate spune fabrica de calapoade „Libertatea” care este răspunzătoare de această neglijență.

Vindem ziare și reviste vechi. Doritorii se pot adresa tovărășului Rudolf Manican, de la oficiul P.T.T.R. Sôfronea, care are obiceiul să distribuie ziarile la abonați cu multă înțiriere.

(După corespondențele tovărășilor Vasile Ivanluc și Ioan Măceanu)

Anticariatul de Stat (bul. Republicii 80) localul Filatelia, cumpără permanent contra numerar, cărți tehnico-industriale, științifice, literare, artă etc. în orice limbă.

Societatea științelor medicale filiața

**Cooperativa „PRECIZIA” Secția Radio**  
Arad, str. Eminescu 8.  
Telefon 37-28.

Execută reparații de:  
- Aparatură radio,  
- Amplificatori,  
- Microfoane,  
- Magnetofone,  
- Aparatură medicală.

Comenzi se primesc la sediul secției.

Construiește la comandă:  
- Amplificatori,  
- Microfoane,  
- Magnetofone,  
- Instrumente de măsură electronică.

**INFORMATIV LEGISLATIV**

Publicăm în continuare dispozițiile legale mai importante apărute în Buletinul Oficial al Marii Adunări Naționale și în Colecția de hotărâri și decizii a Consiliului de Miniștri pe lunile martie și aprilie 1956.

In Buletinul Marii Adunări Naționale au apărut:

- \* Decr. 117 (B. of. nr. 10/23 III 1956) privitor la modul de acordare a pensilor personale pentru serviciul excepțional aduse R.P.R., merite deosebite în domeniul activității economice, culturale, științifice, artistice și militare precum și orice altă activitate profesională sau obștească; pentru militarii din forțele armate și urmașii lor se aplică Decr. 277 din 2/VIII 1955.
- \* Decr. 137 (B. of. nr. 10/23 III 1956) pentru înlăturarea unui cetățean român de către un străin și invers.
- In colecția de hotărâri și dispoziții ale Consiliului de Miniștri, în aceeași perioadă au apărut următoarele H.C.M. mai importante:
- \* H.C.M. 339 (Col. nr. 13 — 17/III 1956) pentru aprobarea Hotărârii Consiliului Central al Sindicatelor din R.P.R. pentru acordarea dreptului de pensie în cadrul asigurărilor sociale de stat personalului artistic din instituțiile artistice.
- \* H.C.M. 349 (Col. nr. 13 — 17/III 1956) aprobă instrucțiunile privind sancționarea contravențiilor la normele de prevenire a incendiilor.
- \* H.C.M. 368 (Col. nr. 13 — 17/III 1956) pentru organizarea și finanțarea grădinițelor de copii din R.P.R.
- \* H.C.M. 377 (Col. nr. 14 — 18/III 1956) pentru modificarea și completarea H.C.M. 2636/1954 privind stabilirea cotelor impozitului pe circulația mărfurilor.
- \* H.C.M. 387 (Col. nr. 15 — 27/III 1956) privind normele de muncă și salarizare ale cadrelor didactice din instituțiile de educație, învățămînt elementar de 7 ani, mediu, profesional de ucenic și tehnic.
- \* H.C.M. 465 (Col. nr. 16 — 5/IV 1956) pentru acordarea unor înlesniri la impozitul agricol de gos-

podărilor agricole individuale pentru animalele și terenurile aduse în cadrul întovărășirilor de creștere în comun a animalelor.

Față de normele de venituri medii imposibile, se aplică reduceri de 20 la sută pentru întovărășii cu animale și 30 la sută cînd aduc și terenuri.

- \* H.C.M. 485 (Col. nr. 16 — 5/IV 1956) completează H.C.M. 2.089/1955 — privitor la cumpărarea și transportul unor produse agricole — porumb și mălai.
- \* H.C.M. 525 (Col. nr. 18 — 13/IV 1956) pentru aprobarea regulamentelor de premiere pentru muncitori și cel pentru personalul de conducere și tehnico-administrativ din întreprinderile de gospodărie comună ale sîtaturilor populare și din întreprinderile Ministerului de Gospodărie Comunală și Industrie Locale, și a regulamentului de premiere în întreprinderile de coșerit.
- Extinderea prevederilor art. 3 din H.C.M. 763/1954 și pentru meseria de constructor de autobuse, troleibuse și mașini speciale utilizate la întreprinderea firului aerian și a căii din transportul orașesc.
- Totodată se abrogă regulamentul de premiere P. 2.601 aprobat prin H.C.M. 1.845/1952, regulamentul de premiere pentru ramura transport în comun, aprobat prin H.C.M. 107/1954 și H.C.M. 3.050/1953.
- \* H.C.M. 371 (Col. nr. 19 — 16/IV 1956) privind unele măsuri pentru folosirea intensă a tractoarelor, mașinilor agricole și a altor mijloace mecanice.
- \* H.C.M. 626 (Col. nr. 20 — 26/IV 1956) privind scderea debitelor S.M.T. cu plata în natură și bani, datorate de sîtaturile populare, restante la 31 decembrie 1954 și neincluse la data prezentei hotărîri.
- \* H.C.M. 602 (Col. nr. 21 — 27/IV 1956) pentru aprobarea instrucțiunilor privind respectarea bunăstării și folosirii drumurilor regionale, raionale, comunale și a accesoriilor precum și sancționarea contravențiilor la aceste dispoziții legale.

**Colț roșu frunțas în activitatea cultural-artistică**

Din noiembrie 1952, colțul roșu al gospodăriei agricole colective din orașul Lipova continuă să depună o activitate cultural-artistică rodnică.

Pe lângă colțul roșu funcționează în prezent un cor mixt, o echipă de teatru, declamatori, soliști. Corul are un bogat repertoriu, compus din 25 de cântece. De la înlînțare a susținut și colportă la 35 programe artistice, în orașele Arad și Lipova și în comunitate din raion. În unele comune — Fibiș, Alțos, Sîmbăteni, Chelmaru — în urma vizitelor colectivului artistic al colțului roșu al gospodăriei agricole colective din Lipova, a relnceput o

serioasă activitate pe tărîm cultural. Dornii de remarcă e faptul că în afară de trei artiști amatori, ceilalți și-au făcut educația artistică la colțul roșu. O parte dintre ei erau chiar analfabeți.

Printre cei mai activi artiști amatori li amînim pe colecțivii Francisc Bartha, Gheorghe Tuduri, Sofia Muntean, Ioan Lingurar, Pavel Codreanu, Elena Lingurar. Ei sînt îndrumați cu multă dragoste și competență de către lov. Iosif Milosov, profesor la școala medie.

PETRU PETRILA, coresp.

**Programul de RADIO**

Recomandăm din programul posturilor noastre de radio, azi, 31 mai 1956.

TEATRU, LITERATURA, CONFERTINTE

20,00 (în pauza concertului simfonic) 15 minute de poezie în tovărășia lui Hristo Botev (pr. I).

21,00 Zilele vieții noastre: Copilărie fericită (pr. II).

MUZICA POPULARĂ

10,00 Cîntă orchestra de muzică populară Radio (pr. I).

12,15 Melodii populare din diferite regiuni ale țării (pr. I).

15,05 Cîntă Fanița Luca — la nai și Nicu Stănescu — la vioară (pr. II)

15,35 Muzică populară din Dobrogea (pr. I).

18,15 Muzică a popoarelor din Asia și Africa (pr. I).

21,30 Muzică populară românească interpretată de Sofia Popa — voce și Grigore Kiazim — la mandolină (pr. II).

MUZICA USOARA, DE OPEREA ȘI DE DANS

7,40 Concert de dimineață (pr. I).

14,05 Muzică (pr. II).

14,48 Muzică de estradă (pr. I).

16,00 Muzică ușoară românească (pr. I).

17,30 Cîntă orchestra de estradă a Radiodifuziunii sovietice (pr. II).

18,20 Muzică ușoară (pr. II).

20,45 Cîntă Alin Noreanu (pr. III).

23,15 Muzică de dans (pr. I).

MUZICA SIMFONICĂ DE CAMERA ȘI DE OPERA

9,00 Muzică simfonică de compozitori romini (pr. I).

11,20 Muzică din operele compozitorilor ruși (pr. I).

13,05 Concert simfonic (pr. I).

14,45 Piese pentru pian de Radu Paladi (pr. II).

16,45 Lieduri de Schubert cîntate de Gert Lutze (pr. II).

17,00 Suita a III-a opus 27 în Re major de George Enescu (pr. I).

22,59 Concert de muzică sovietică dirijat de Emanoil Elenescu (pr. II).

**Spectacolele**

TEATRUL DE STAT ARAD prezintă, astăzi, 31 mai, orele 20: Cu dragostea nu-i de glumii.

Cinematografe:

„GHEORGHE DOJA”: Robert Maier.

„NICOLAE BALCESCU”: Sarea pămîntului.

Zilnic matineu la orele 11

„I. L. CARAGIALE”: Marile speranțe.

„HERBAK JANOS”: Temul merge spre răsărit.

„TINERETULUI”: Vocă de primăvară.

„MAXIM GORKI” (Micleacu): Astăzi seară se va termina totuși. Repr. zilnic, afară de luna, la orele 8 seara; duminică la orele 2, 4, 6 și 8, marțea la orele 11. (Miercuri și sîmbătă și la orele 6).

„SOLIDARITATEA”: (Gai): O sărutare furată. Teatr. zilnic, afară de luna la orele 7 seara.

„30 DECEMBRIE”: În zilele de 2 și 3 Iunie: Ana Zachee. Pr. 3, 5 și 7, duminică la orele 11 matineu.

„ILIE IINTILIE” (Grădiste): În zilele de 1, 2 și 3 Iunie: Zăvălita. Repr. în zilele de lucru la orele 7 seara. Duminică la 3, 5 și 7.

**„Paharul cu apă” - comedie de Eugen Scribe PE SCENA TEATRULUI DE STAT**

În actuala stagiune, colectivul Teatrului de stat a făcut un serios salt calitativ atît în alegerea repertoriului cît și în interpretarea pieselor puse în scenă. Adaptîndu-se posibilităților restrînse, oferite de micul „Studio”, colectivul de actori, regiști și tehnicieni s-a străduit să prezinte publicului spectacole de calitate. După frumosul succes înregistrat cu operele dramaturgilor noastre contemporani „Steaua fără nume”, „Citadelă sărăcită”, „Cei de mine”, cu valoroasa lucrare a clasicului dramaturg iugoslav Bernard Nușci — „Doamna ministrul”, și spumoasa comedie muzicală „Cu dragostea nu-i de glumii”, regizate de O. Rappaport și Savel Grîncea am asistat la o nouă premieră, comedia „Paharul cu apă”, de E. Scribe, pusă în scenă de un colectiv de actori sub direcția de scenă a tînrului regizor Alexandru Miclescu.

Comedia „Paharul cu apă” a marelui dramaturg al romanismului francez ne introduce la curtea reginei Ana Stuart și ne dezvăluie cu un umor sănătos moravurile vieții de curte și fărância oamenilor de stat din aceea vreme. Dezvăluirea adevărurilor istorice prin intermediul unor personaje care au existat în realitate, de un maestru al umorului ca E. Scribe, dă posibilitatea generațiilor de spectatori să pătrundă în culessele vieții de curte engleze de la începutul secolului al XVIII-lea.

Acțiunea comediei se petrece în incinta palatului regal Saint James din Londra, în perioada cînd Anglia era angajată într-un costisitor război

**CRONICA TEATRALA**

borough, liderul partidului whig, aflat la putere și vicontele de Bolingbroke literat și filozof, unul din conducătorii partidului tory aflat în opoziție. Înălțurarea comică a intrigilor, în care micile pasiuni și interese personale predomină intereselor statului, este dominată în aparență de capriciul înfîptirii și al arbitrarului. Abundența de replici inteligente și spumoase presărate pe parcursul celor 5 acte dau umorului un caracter dinamic și un continut militant pentru un scop bine determinat.

Animatorul întregului conflict, iesutul țesător de intrigă Henry de Saint James, care știe să aștepte evenimentele și să profite de pe urma lor pentru a-și consolida poziția la curte și în parlament, înfruntă pe „teribila și superba” ducesă de Marlborough pînă în momentul în care o compromite în fața reginei, o îndepărtează de la curte și provoacă căderea guvernului whig.

Saint James, un om de stat vanitos, ambițios și un scriitor pasionat, milită cu ardoare atît în pledoariile din parlament cît și în articolele publicate la ziarul „The Examiner”, pentru încetarea ostilităților militare, pentru prosperitatea Angliei prin dezvoltarea industriei și comerțului.

Inteligent și viclean, domnul de Saint James se folosește cu o răară dibăcie politică de orice lucru mărunț pentru a discredită guvernul în ochii reginei și al poporului, pentru a provoca prăbușirea lui. Romeo Lăzărescu a pus în interpretarea acestui rol multă pasiune și căldură, precum și vasta experiență acumulată la rampă timp de 35 ani. Maestrul a adus pe scenă un viconte de Bolingbroke vesel și sugubă, cu un ochi scrutător, o inteligență scăpătoare și bun diplomat. Adoptînd o altitudine creatoare față de text, Romeo Lăzărescu a îmbogățit fondul sufleteș al personajului prin jocul său simplu, variat și natural.

El a realizat în interpretarea acestui rol — după părerea noastră — cea mai valoroasă creație a sa din ultimii ani. Aici a apărut pe scenă personajul așa cum l-a conceput autorul.

Viorica Oancea, interpreta rolului ducesei de Marlborough, a adus pe scenă o femeie vanitoasă, plină de perfidie, dar inteligentă, care pentru a se meînține la putere și pentru a-și ascunde aventurile galante, o teroriza pe regină cu „priletă și cu suspiciunile ei” și-și ținea bărbatul departe de casă. Actrița, deși n-are multă experiență în interpretarea unor roluri de asemenea proporție, a înțeles bine personajul. Atît prin dozarea tonalității replicilor, cît și prin jocul de scenă (deplasări, mimică, gesturi) a exteriortizat cu o larghețe surprinzătoare întreaga perfidie sufletească a ducesei. Deși Viorica Oancea a realizat o interpretare bună a perso-

jului, credem că dacă ar fi adiacit mai mult rolul și îndeosebi fondul sufleteș al ducesei ar fi putut da mult mai mult. De pildă, în scena dintre ducesă și Masham (scena 4, actul 3), interpreta, prin jocul ei uniform și reținut, a sărăcit personajul de temperament și de acel tumultuos proces psihic pricinuit de o dragoste încă neîmpărtășită. Chiar și femele rafinate și inteligente, atunci cînd rîmîn între patru ochi cu lubutul, uită de rang și poziție socială. Ori, aici actrița a dat o interpretare plată, uniformă personajului. În scena a 7-a, actul 4 (ducesa-Bolingbroke), Viorica Oancea a dat unele replici cu înțiriere, gesturile și deplasările scenice n-au fost adecvate textului și de aceea n-a reliefat cu destulă forță artistică atmosfera destul de încordată dintre ducesă și vicontele de Bolingbroke. Cu toate aceste observații, Viorica Oancea a creat în compania maestrului Romeo Lăzărescu îndeosebi momente care au cucerit simpatia spectatorilor.

Regina Ana, în interpretarea talentatei actriței Olimpia Didilescu, a apărut pe scenă așa cum ne-o înfăptășează istoria: o femeie mîrgînțită, leneșă, capricioasă, lipsită de voință și personalitate, controlată îndeaproape de parlament și îndeosebi de ducesă. Prin naturala și simplitatea jocului de scenă, prin folosirea în mod creator a posibilităților oferite de autor, Olimpia Didilescu a adus o contribuție serioasă la dinamizarea spectacolului îndeosebi în actele 2 și 4. Interpreta s-a impus spectatorilor și prin eleganța jocului de scenă, prin modul în care a știut să fructifice atît textul cît și situațiile scenice pentru a reliefa și mai pregnant capriciile, lenevia și lipsa de voință a personajului.

Curățenia sufletească a oamenilor simpli este prezentă în scenă prin ofiterul Masham (Vasile Dupleac) și frumoasa și zglobia Abigail (Emilia Dima-Mihuț) vinzătoare într-un mare magazin de bijuterii din Londra. Ofiterul Masham, în compania celorlalți parteneri de scenă, nu se prea vede. E adevărat că rolul ca întindere e mai mic, dar în teatru, într-un asemenea rol, dacă înțelegi personajul, dacă trăiești cu intensitate ceea ce se petrec pe scenă, dacă transmiți publicului aceleași emoții pe care le simți ca erou al scenei se petrec pe scenă, poți face o creație. Credem că interpretul nu s-a apropiat cu destulă căldură și înțelegere de personaj și de aceea îndeosebi în actul 1 și 3 nu e destul de distinct. Deși actorul scoate în relief curajul, cinstea și naivitatea tînrului ofiter, totuși personajul pare în unele scene lipsit de energie, înțepetit în cizme, acțiunile lui nu conturează o finalitate. Abigail și-a găsit o interpretare mai fericită în tînră actriță Emilia Dima. Jocul său simplu și cursiv dovedește că și-a înțeles rolul, dar că-l lipsește încă experiența rolurilor de proporții mai mari. Atît Vasile Dupleac cît și Emilia Dima-Mihuț, sînt actori tineri, cu perspective de dezvoltare, și trebuie folosiți cu mai mult curaj în roluri de mare întindere. În alte roluri și-au adus contribuția actrița Vasile Varganici (slr Harley), Dorel Mihăilescu (marchizul de Torcy), Vasile Balu (Thomas), Nicolae Ene, Netty Adamidi, Coca Codrescu, Fana Geică, Astra Miclescu, Teodor Vucșan și Nicolae Fălcușan.

Un rol deosebit în asigurarea succesului spectacolului l-a avut direcția artistică semnată de tînrul regi-

zor Alexandru Miclescu. Regizorul a reușit să creeze o atmosferă specifică acestei piese: curtea regală engleză de la începutul secolului al XVIII-lea, interpretată de spiritul dramaturgului francez de la jumătatea veacului al XIX-lea. Direcția de scenă a pus un accent deosebit pe scoaterea în evidență a acelor situații, înfîptiri și replici care converg spre exteriorizarea cinstei și nobeliei sufletești a celor doi tineri, Masham și Abigail, exponenți ai oamenilor simpli, și ai bătrînelui om de stat, vicontele de Bolingbroke, care e animat de idei nobile ca pacea și prosperitatea poporului englez prin dezvoltarea industriei și a comerțului. Prin lupta pe care o duc împotriva partidului whig, împotriva ducesei și a generalilor care au tîrît Anglia într-un război costisitor, vicontele de Bolingbroke, a fost în istorie și este pe scenă un steglar al păcii și prosperității.

Mașnașiile de culise și moravurile de la curte sînt prezentate cu un vigoros umor. Este supus opozițiilor spectatorilor caracterul perfid al fi cîștigat și mai mult în dinamism, expresivitate și emoțivitate dacă regizorul ar fi lucrat mai mult cu Viorica Oancea (ducesa de Marlborough), Vasile Dupleac (Masham), Dorel Mihăilescu (marchizul de Torcy).

Decorurile și costumele sînt adaptate sălii, ele creează un climat specific epocii respective. Contribuția sclară a lui tehnic, a pictorialului scenograf Francisc Toth și a semnatarilor costumelor, Edith Meisl, e demeritate de remarcat.







### Declarația făcută de N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., corespondentului agenției iugoslave Taniug

MOSCOVA 30 (Agerpres). — TASS anunță: Corespondentul din Moscova al agenției iugoslave Taniug, D. Ciullit, a adresat o scrisoare președintelui Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., N. A. Bulganin, rugându-l să facă o declarație în legătură cu apropiata sosire în U.R.S.S. a președintelui Republicii Populare Federative Iugoslavia, Iosip Broz Tito.

N. A. Bulganin a înminat corespondentului agenției Taniug următoarea declarație:

„Apropiata sosire în Uniunea Sovietică a tovarășului Iosip Broz Tito, președintele Republicii Populare Federative Iugoslavia, va constitui un eveniment important în istoria relațiilor sovieto-iugoslave.

După cum se știe, acum un an, eu, împreună cu tovarășul N. S. Hrușciov și cu tovarășii A. I. Mikoian, D. T. Șepilov și alții am vizitat Iugoslavia, în calitate de delegați ai guvernului U.R.S.S. și ai C.C. al P.C.U.S. Am avut întrevederi și convorbiri cu tovarășii Tito și colegii săi. Aceste întrevederi și convorbiri au fost pătrunse de spiritul sincerității și încrederii reciproce.

Cel mai important rezultat al întrevederilor și convorbirilor noastre a fost acela că s-a restabilit tradiționala prietenie frățască între statele noastre socialiste, între popoarele noastre care au vărsat alături în lupta împotriva dușmanului comun — hitlerismul.

Tratativele noastre cu tovarășul Tito și cu ceilalți membri ai guvernului iugoslav s-au încheiat prin semnarea la 2 iunie a declarației comune în care sînt stabilite căile dezvoltării continue a relațiilor sovieto-iugoslave. În acest document sînt expuse principiile fundamentale pe baza cărora cele două guverne au căzut de acord să-și dezvolte relațiile, este expusă poziția U.R.S.S. și a R.P.F. Iugoslavia în principalele probleme internaționale, și sînt stabilite de asemenea o serie de sarcini concrete în domeniul dezvoltării relațiilor sovieto-iugoslave.

Datorită eforturilor celor două părți, au fost îndeplinite cu succes măsurile prevăzute în declarație. În cursul anului care a trecut s-au de-

voltat și s-au întărit relațiile economice și comerciale sovieto-iugoslave. Au fost încheiate câteva acorduri care au pus baza dezvoltării continue a colaborării dintre țările noastre.

Măsurile luate de cele două guverne în vederea traducerii în viață a prevederilor declarației au corespuns intereselor fundamentale ale popoarelor sovietice și iugoslave. De aceea, cele două popoare frățești au în prezent toate motivele să resimtă satisfacție în legătură cu bunele relații care s-au statornicit din nou între țările noastre. Normalizarea relațiilor dintre Uniunea Sovietică și Iugoslavia a avut o mare importanță nu numai pentru colaborarea dintre țările noastre, ci ea a exercitat o influență bine determinată și asupra întregii vieți internaționale.

În politica sa externă, guvernul sovietic urmează în mod invariabil principiile leniniste — neamestecul în treburile interne ale celorlalte state, respectarea suveranității și integrității lor teritoriale. Pe aceste principii leniniste ne întemeiem relațiile noastre cu Iugoslavia și cu celelalte țări ale lumii.

Guvernul sovietic subliniază cu satisfacție faptul că în multe probleme internaționale, Iugoslavia se situează pe o poziție apropiată de aceea a Uniunii Sovietice. Se poate spera că această apropiere a pozițiilor va întări și lărgi colaborarea sovieto-iugoslavă în acțiuni internaționale care să contribuie la desfundarea continuă a încordării internaționale și să servească cauzei consolidării păcii în lumea întreagă.

Apropiata vizită în U.R.S.S. a președintelui Republicii Populare Federative Iugoslavia, tovarășul Iosip Broz Tito, deschide o nouă etapă în dezvoltarea relațiilor de prietenie și a colaborării în toate domeniile, între Uniunea Sovietică și Iugoslavia. Fără îndoială că această vizită va avea de asemenea o mare importanță pentru dezvoltarea și întărirea colaborării prietenești între țările noastre și pentru slăbirea continuă a încordării internaționale în Europa și în celelalte părți ale lumii.

Folosindu-mă de acest prilej favorabil, urez eroicului popor iugoslav prosperitate și succes continuu în opera de construire a socialismului.

### COMUNICATUL COMUN CHINO-EGIPTEAN CU PRIVIRE LA STABILIREA DE RELAȚII DIPLOMATICE ÎNTRE CELE DOUĂ ȚĂRI

PEKIN 30 (Agerpres). — La 29 mai guvernul Republicii Populare Chineze și guvernul Republicii Egipt au dat publicității un comunicat comun cu privire la stabilirea de relații diplomatice.

„Avînd în vedere dorința comună a celor două țări, se spune în comunicat, guvernul Republicii Populare Chineze și guvernul Republicii Egipt au hotărît să stabilească relații diplomatice și să facă schimb de reprezentanți diplomatici cu rangul de ambasadori”.

—O—

### CRIZA DIN INDUSTRIA DE AUTOMOBILE AMERICANE

NEW YORK 30 (Agerpres). — Din cauza crizei de desfacere care a cuprins industria americană de automobile, mercur alte uzine își reduc producția.

La 28 mai, societatea „Ford Motor” a anunțat că uzinele sale „Lincoln Mercury” din Meluchon nu vor executa nici o lucrare săptămîna aceasta.

Măsuri similare pentru săptămîna în curs au fost luate și de uzinele „Studebaker” și „Chrysler”.

—O—

### ZIARUL INDIAN „FREE LANCE” DESPRE DEZVOLTAREA RELAȚIILOR CULTURALE ROMINO-INDIENE

CALCUTTA 30 (Agerpres). — Intr-un articol publicat recent, ziarul indian „Free Lance” care apare la Calcutta, se ocupă de dezvoltarea relațiilor culturale romino-indiene.

Referindu-se la interesul și aprecierea pe care poporul român o acordă culturii indiene, ziarul relevă apariția în limba română a unor opere ale scriitorilor indieni contemporani ca nvela „Fructele pămîntului”, de Mulk Raj Anand, colecția de povești „Flacăra și floarea”, de scriitorul Chandar și romanul „Trenul nu va trece”, de Singh Navte. Anul acesta, au apărut cartea premierului indian Jăwaharlal Nehru „Descoperirea Indiei” și o colecție de nuvele de Rabinranath Tagore.

Ziarul relevă apoi succesul de care s-au bucurat în R.P.R. producțiile noi cinematografice indiene.

### Declarația guvernului R. D. Germane în problemele fundamentale ale poporului german

BERLIN 30 (Agerpres). A.D.N. anunță:

După cum s-a anunțat, la 29 mai, în ședința Camerei Populare, Otto Grotewohl, primul ministru al Republicii Democratice Germane, a dat citire unei declarații a guvernului Republicii Democratice Germane în problemele naționale fundamentale ale poporului german — întărirea păcii și unificarea Germaniei pe o bază democratică. Cuvîntarea lui Otto Grotewohl a fost ascultată cu mare atenție de către deputați și a fost subliniată în repetate rânduri de aplauze.

Guvernul Republicii Democratice Germane și toți germanii iubitori de pace, a spus Otto Grotewohl, salută faptul că în ultima vreme s-a realizat o anumită slăbire a încordării în relațiile internaționale. Aceasta înslăbește forțele iubitoare de pace din Germania în lupta lor pentru întărirea păcii și realizarea reunificării Germaniei pe o bază democratică.

Caracterizînd politica externă a cercurilor guvernamentale ale Republicii Federale Germane, care se bazează pe principiile politicii de forță și ale „războiului rece”, Otto Grotewohl a declarat că continuarea unei astfel de orientări va duce la izolarea continuă a Germaniei occidentale și în cele din urmă la eșecul complet al politicii ei externe.

Guvernul Republicii Democratice Germane, a continuat Otto Grotewohl, declară încăodată cu toată hotărîrea realizarea înțelegerii reciproce între germanii din răsărit și apusul patriei noastre în problema reunificării pașnice a Germaniei și în toate problemele legate de aceasta, a fost și rămîne cauza vitală a germanilor înșiși. Acela care vrea să împiedice acest lucru înalcă drepturile suverane ale poporului nostru.

Vorbînd despre intenția Bonnului de a crea în viitorul cel mai apropiat un Wehrmacht agresiv cu un efectiv de 500.000 de oameni, Otto Grotewohl a reamîntit că statele participante la tratatul de la Varșovia și-au redus încă în 1955 efectivul forțelor lor armate cu aproximativ un milion de oameni.

Numai Uniunea Sovietică și-a redus în 1955 efectivul forțelor sale armate cu 640.000 de oameni, iar

recent s-a adoptat hotărîrea cu privire la reducerea forțelor armate sovietice cu încă 1.200.000 de oameni. Această nouă acțiune de pace a Uniunii Sovietice va exercita o influență uriașă asupra năzuinței popoarelor spre reducerea generală a forțelor armate și armamentelor. Guvernul Republicii Democratice Germane, a continuat Grotewohl, salută această acțiune a Uniunii Sovietice care constituie un exemplu în opera de dezarmare.

Referindu-se la hotărîrea cu privire la reducerea efectivului trupelor sovietice aflate pe teritoriul Republicii Democratice Germane, Otto Grotewohl a declarat că guvernul Republicii Democratice Germane recomandă guvernelor puterilor occidentale să urmeze acest exemplu și că aceasta ar contribui într-o măsură însemnată la desfundarea continuă a încordării internaționale și ar înlesni fucăierea unui acord general în problema dezarmării.

Populația din Germania occidentală, a continuat Otto Grotewohl, își dă tot mai bine seama că politica de remilitarizare nu duce la reunificarea Germaniei. Aproape toate cercurile din Germania occidentală sînt nemulțumite de politica guvernului de la Bonn.

După ce a subliniat că este posibil să se obțină desfundarea încordării în Germania, pentru care se pronunță Republica Democrată Germană, Otto Grotewohl a declarat că pentru aceasta este necesar ca:

1. Cele două state germane să se oblige de a nu introduce serviciul militar obligatoriu și să încheie un acord cu privire la limitarea forțelor armate;

2. Cele două guverne să se pronunțe în comun sau fiecare în parte pentru interzicerea stocării de arme atomice pe pămîntul german;

3. Guvernele celor două state germane, municipalitatea marelui Berlin și Senatul Berlinului occidental să exprime un protest comun împotriva îngrădirii suveranității, ca urmare a existenței centrelor de spionaj ale puterilor străine pe teritoriul Berlinului occidental;

4. Să înceteze persecutarea în Germania occidentală a organizațiilor antiimperialiste, democratice și care slujesc cauzei prieteniei între popoare, să înceteze persecutarea membrilor acestor organizații, iar cel condamnați să fie eliberați.

5. În Germania occidentală să fie interzisă activitatea tuturor uniunilor militariste și organizațiilor neofasciste iar elementele naziste și antisemite să fie epurate din aparatul administrativ;

6. În scopul apărării partizanilor păcii, al obținerii desfundării încordării și a înțelegerii reciproce, în cele două părți ale Germaniei să se prevadă măsuri identice de depășire pentru propaganda de război, ura rasială și vrajba între popoare;

7. Cele două guverne să declare că sînt gata să contribuie prin toate mijloacele la dezvoltarea legăturilor comerciale și economice, culturale și științifice dintre cele două părți ale Germaniei;

8. Să se acorde tot sprijinul stabilirii de contacte personale între deputații organelor reprezentării populare, între reprezentanții partidelor politice din R.D.G. și R.F.G., precum și schimbului reciproc de delegații parlamentare.

Republica Democrată Germană, a declarat Otto Grotewohl, este gata ca și în trecut să ducă tratative. Așteptăm ca deputații din Bundestag să studieze cu seriozitate propunerile noastre și să oblige guvernul federal să înceapă tratative cu guvernul Republicii Democratice Germane.

La început tratativele ar putea fi consacrate studiilor problemelor indicate de fiecare parte într-o comisie formată din reprezentanți ai celor două state.

În încheiere Otto Grotewohl a subliniat că premisele pentru reunificarea pașnică și democratică a Germaniei pot fi create numai printr-o apropiere a celor două state germane și că realizarea înțelegerii reciproce între germanii este o chestiune a germanilor înșiși. Astfel de înțelegeri reciproce, a spus Otto Grotewohl, poate fi realizată numai prin tratative între reprezentanții celor două state germane. Noi am făcut un pas serios spre o apropiere și așteptăm acum și din partea Republicii Federale o dovadă serioasă că și ea va întreprinde tot ceea ce este necesar pentru a favoriza realizarea înțelegerii reciproce. Noi contribuim prin toate mijloacele la aceasta și nu punem nici un fel de condiții care n-ar putea fi discutate.

După ce Otto Grotewohl a prezentat declarația guvernamentală, au început dezbateri pe marginea ei.

### Lucrările celui de-al treilea Congres al Partidului Muncii din Albania

TIRANA 30 (Agerpres). — A.T.A. anunță:

În ședința din 29 mai a celui de-al treilea Congres al Partidului Muncii din Albania au continuat discuțiile pe marginea raportului de activitate al Comitetului Central al Partidului Muncii din Albania și a raportului Comisiei centrale de revizie.

Vito Kapo, președinta Uniunii femeilor albaneze, a luat cea dintîi cuvîntul la ședința din dimineața zilei de 29 mai. Ea a vorbit despre viața nouă a femeilor albaneze care participă activ la construirea socialismului. Vito Kapo a subliniat că ridicarea continuă a nivelului cultural al femeilor constituie o sarcină urgentă

a Partidului Muncii din Albania. Peti Shambli (Tirana) a analizat în cuvîntarea sa problemele legate de colectivizarea agriculturii. Subliniînd succesele obținute în acest domeniu, Peti Shambli a arătat necesitatea intensificării luptei împotriva încălcării statutului cooperativelor agricole, împotriva lipsei de spirit gospodăresc față de proprietatea obștească, pentru o mai bună organizare a muncii în cooperative.

Nedjme Hodja, membră a C.C. al Partidului Muncii din Albania, și-a consacrat cuvîntarea sarcinilor activității culturale de masă în satul albanez.

Delegații au întîmpinat cu căldură

cuvîntările rostite de reprezentanții partidelor comuniste și muncitorești frățești din Franța, R. D. Germană, R.P.D. Coreeană și din R. P. Mozgola.

★

La 29 mai au luat sfîrșit discuțiile pe marginea raportului de activitate al Comitetului Central al Partidului Muncii din Albania și a raportului Comisiei centrale de revizie.

În cadrul discuțiilor au luat cuvîntul 48 de delegați. Cuvîntările delegaților au constituit o manifestare strălucită a unității de neclintit a rîndurilor partidului, a coeziunii sale strînse în jurul Comitetului Central.

În ședința din seara zilei de 29 mai Congresul a adoptat o hotărîre cu privire la raportul de activitate al Comitetului Central al Partidului Muncii din Albania. Congresul a aprobat întru totul linia politică și activitatea practică a Comitetului Central.

Congresul a adoptat de asemenea o hotărîre în care aprobă raportul de activitate al Comisiei centrale de revizie.

### Ciu En-lai a primit delegația culturală franceză care vizitează R. P. Chineză

PEKIN 30 (Agerpres). — China Nouă anunță: La 28 mai, Ciu En-lai, premierul Consiliului de Stat al R. P. Chineze,

a primit delegația culturală franceză care vizitează R. P. Chineză. Delegația este condusă de d-na Malaterre Sollier.

### Arestarea unor frunțași comuniști în S.U.A.

WASHINGTON 30 (Agerpres). — După cum relatează agenția France Presse, Ministerul Justiției al S.U.A. a arestat șapte conducători ai organizației din statul Massachusetts a

Partidului Comunist din S.U.A. sub pretinsa acuzație de a fi „propovădui și organizați răsturnarea prin violență a guvernului Statelor Unite”.

### La Paris se desfășoară cel de-al treilea festival internațional de artă dramatică

PARIS 30 (Agerpres). — La teatru „Sarah Bernhardt” din Paris se desfășoară în prezent cel de-al treilea festival internațional de artă dramatică, la care participă 20 de trupe teatrale din 20 de țări, cuprin-

dînd 1.200 artiști. La festival vor fi prezentate în total 61 de spectacole în 14 limbi.

Republica Populară Romînă va prezenta comediile „O scrisoare pierdută” de I. L. Caragiale și „Ultima oră” de M. Sebastian.

### O moștenire rușinoasă și un pretendent nerușinat

(Urmare din pag. 3-a)

Aceasta e figura morală a unui om imoral. A vorbi azi despre un „Imperiu francez” care e în pericol și a găsi rezolvarea în „exemplul măreț al infanteriei germane” înseamnă a sfida sentimentele democratice ale poporului francez. Nu au trecut decît vreo doisprezece ani de cînd infanteria germană lăudată de Poujade a ras de pe fața pămîntului localitatea franceză Oradour și poporul francez nu va permite ca din nou bătrîni și copii nevinovați să cadă pradă fascismului fie el hitlerist sau poujadist.

Situația de azi e cu totul alta decît în anul 1933 cînd Hitler a pus

mîna pe putere în Germania. Altul e raportul de forțe pe arena internațională unde U.R.S.S. a devenit o forță de nelînș și altul în Franța, unde partidul comunist e cel mai puternic partid din țară.

Comercianții și meseriașii francezi se conving pe zi ce trece că numai politica partidului comunist este aceea care luptă cu adevărat pentru interesele lor.

Proletariatul francez nu subestimează mișcarea poujadistă. Deplin conștientă cine stă îndărătul ei, cine o finanțează și în scopul cui activează, clasa muncitoare franceză unită va bura calea fascismului.

Dr. IOSIF BRAUN

### Cu sprijinul autorităților

se intensifică activitatea fascistă în Germania occidentală

Presa vest-germană publică numeroase mărturii ale activității fascistilor în Germania occidentală, și a sprijinului de care acțiunile lor se bucură din partea autorităților. Nu este vorba de fapte ale unor persoane izolate care au rămas „credincioase” hitlerismului, ci de o acțiune care tinde să întregind spiritul militarist și revanșard în rîndurile populației, să-l prezinte pe Hitler ca o „victima” și să înlesnească în felul acesta aplicarea politicii în care fascismul a eșuat. Ziarul „Frankfurter Rundschau”, de pildă, relatează că în Germania occidentală circula „în mod discret” un disc imprimat cu un pretins discurs al lui Hitler, urmat de o cîntec nazist. În acest discurs, Hitler îi amenință pe germani: „Țin să vă comunic că trăiesc... Veți auzi în curînd vorbindu-se de mine, dar veau să vă spun de pe acum că trădătorii patriei noastre vor fi pedepsiți fără milă... Autoritățile au căutat să se desautorizească de orice răspundere și anunțînd că este vorba de o exocherie evidentă, s-au mulțumit să comunice că „pînă acum nu i-au putut prînde pe autori”, după cum — potrivit relatărilor ziarului francez „Paris Presse l'Intransigeant” — „nu i-au putut descoperi pe col-

portorii care vindeau recent fotografiile ale fîhrerului cu o dedicație datată 1955”.

Ziarul „Frankfurter Rundschau” dă o imagine a recrudescenței fascismului în Germania occidentală, punînd acțiunile respective pe seama „cultului nostalgic al unor mici grupuri”. Ziarul scrie: „Cinci edi-

semnările lui Ribbentrop, urmate de note explicative și comentarii personale. „Nu putem decît să admirăm un astfel de om și să ne închinăm în fața lui” se explică în introducerea cărții despre Rudolf Hess.

Pentru a încununa această acțiune de reabilitare, Helmut Sundermann a publicat opera sa de sinteză sub titlul „Un vechi dușman”. În această carte este vorba pur și simplu de a demonstra lumii că nu Hitler a fost acela care a dorit și a provocat cel de-al doilea război mondial. Dimpotrivă, grupurile de rezistență antinaziste au determinat țările occidentale să atace Germania pașnică.

De data aceasta, chiar și cei mai răbdători germani au găsit că provocarea era prea puternică, subliniază „Frankfurter Rundschau”. Chiar de la apariția cărții „Un vechi dușman”, s-a constituit o ligă pentru apărarea democrației germane, sub președinția a doi publicațiști din München. Noua ligă, scrie ziarul în încheiere, a adresat imediat o plîngere împotriva lui Sundermann și a clișei sale, acuzându-l că diluzează publicații care pun în pericol orînduirea democratică a Republicii Federale.

### Opinia publică din Franța întîmpină Ziua internațională a copilului

PARIS 30 (Agerpres). — Opinia publică și oamenii muncii din Franța întîmpină Ziua internațională a copilului intensificîndu-și lupta pentru rezolvarea problemelor școlii și instituiții noi pentru copii, e-laborarea unor programe analitice școlare care să corespundă cerințelor actuale. Problema școlilor din Franța are și un alt aspect. În ultimii ani clericaliștii francezi, care se bazează pe grupurile parlamentare de dreapta, au obținut, în detrimentul școlilor de stat, unele privilegii pentru școlile particulare care se află în mîinile clericului catolic.

Toate forțele progresiste din țară s-au ridicat în apărarea școlilor laice. În Franța s-a constituit un comitet național de vigență și apărare a școlii laice, care a elaborat în aceas-

tă problemă cereri cuprinse într-un program — minim.

Acest program este sprijinit de Partidul Comunist Francez.

Lupta împotriva difuzării literaturii bulevardiere și filmelor imorale, care exercită o influență deprăvîntă asupra tinerei generații, constituie de asemenea o parte importantă din campania pentru ocrotirea copiilor în Franța.

Anul acesta oamenii muncii din Franța, pregătindu-se să sărbătorească Ziua internațională a copilului, se pronunță activ pentru încetarea războiului în Algeria, pentru întărirea păcii în întreaga lume. Consiliul național al păcii va convoca la 16 și 17 iunie la Paris o conferință națională de luptă pentru dezarmare și pace.

### MORALUL TRUPELOR CIANKUȘISTE DIN TAIWAN ESTE MAI SCAZUT CA ORIGINE

PEKIN 30 (Agerpres). — China Nouă anunță:

Jun Hua-cui, un fost soldat ciankușist care a fugit din insula Ciakmo săptămîna trecută, a declarat corespondenților de presă că moralul trupelor gomindaniste nu a fost niciodată mai scăzut decît în prezent. Soldații unităților gomindaniste, a spus el, sînt indignați de tratamentul degradant la care sînt supuși din partea americanilor și nu vor să-și riște viața într-un război care servește numai intereselor politice ale S.U.A. Jun Hua-cui a spus că din unitatea sa au dezertat cel puțin zece soldați în momentul cînd au aflat că vor fi transferați din Taiwan în insula Quemoy. De-altfel, la același fel a procedat și el, deoarece o dată sosit pe insula Quemoy a profitat de primul prilej care i s-a ivit și a trecut de partea forțelor populare.

—O—

### LA STOCKHOLM SE VA ȚINE CEL DE-AL DOILEA CONGRES EUROPEAN AL CARDIOLOGILOR

STOCKHOLM 30 (Agerpres). — TASS anunță:

Ziarul „Stockholm's Tidningen” anunță că la 9 septembrie se va deschide cel de-al doilea Congres european al cardiologilor. La lucrările congresului vor participa aproape 1.000 de oameni de știință și medici cardiologi. Ziarul scrie că la Stockholm vor sosi specialiști din majoritatea țărilor europene, inclusiv din Uniunea Sovietică și țările din Europa răsăriteană, precum și oameni de știință din S.U.A., China, Egipt și India.

### TIMPUL PROBABIL

Centrul meteorologic Arad comuniquează: Azi, 31 mai, timp relativ frumos, cu cer variabil mai mult senin noaptea. Ploi slabe cu totul locale în regiunea de munte. Temperatura în creștere ușoară ziua va urca între 23—27 grade, iar noaptea va scădea între 8—13 grade. Vînt slab cu intensificări temporare. Pentru următoarele două zile, timp cu cer variabil și temperatura ridicată.